

SCN Sensors

Intelligent High-Performance Sensors | Intelligente Hochleistungssensoren |
Capteurs Intelligents Hautes Performances | Sensores Inteligentes de Alto Rendimiento

GETTING STARTED | EINSTIEG |
COMMENCER | EMPEZANDO

OVERVIEW ÜBERBLICK APERÇU VISIÓN GENERAL

An SCN device transforms lights from third-party manufacturers into intelligent luminaires with high-performance sensing, power metering, full-range dimming, and software optimization capabilities. There are two categories of SCN components: **SCN Sensors** and DLA adapters. SCN Sensors measure occupancy and ambient light and DLA Adapters measure luminaire power consumption. For more information on product specifications and lighting tools visit [siteworx.io](https://www.siteworx.io).

Ein SCN-Gerät verwandelt Leuchten von Drittherstellern in intelligente Leuchten mit Hochleistungssensorik, Leistungsmessung, umfassendes Dimmen und Softwareoptimierungsfunktionen. Es gibt zwei Kategorien von SCN-Komponenten: **SCN-Sensoren** und DLA-Adapter. SCN-Sensoren messen die Anwesenheit und das Umgebungslicht und DLA-Adapter messen den Stromverbrauch der Leuchten. Weitere Informationen zu Produktspezifikationen und Lichtwerkzeugen finden Sie unter [siteworx.io](https://www.siteworx.io).

Un dispositif SCN transforme les luminaires de fabricants tiers en luminaires intelligents avec capacités de détection haute performance, de mesure de puissance, de gradation complète et d'optimisation logicielle. Il existe deux catégories de composants SCN : **les capteurs SCN** et les adaptateurs DLA. Les capteurs SCN mesurent l'occupation et la lumière ambiante et les adaptateurs DLA mesurent la consommation électrique des luminaires. Pour plus d'informations sur les spécifications des produits et les outils d'éclairage, visitez [siteworx.io](https://www.siteworx.io).

Un dispositivo SCN transforma luces de otros fabricantes en luminarias inteligentes con Capacidades de detección de alto rendimiento, medición de energía, atenuación de rango completo y optimización de software. Hay dos categorías de componentes SCN: **sensores SCN** y adaptadores DLA. Los sensores SCN miden la ocupación y la luz ambiental y los adaptadores DLA miden el consumo de energía de las luminarias. Para obtener más información sobre las especificaciones del producto y las herramientas de iluminación, visite [siteworx.io](https://www.siteworx.io).



SCN Sensors

PRODUCT SAFETY | PRODUKTSICHERHEIT | SÉCURITÉ DES PRODUITS | SEGURIDAD DEL PRODUCTO

READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT LESEN SIE DIESE ANWEISUNGEN BEVOR SIE DIESES PRODUKT VERWENDEN LIRE CES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER CE PRODUIT LEA ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO

When using electrical equipment, basic safety precautions should always be followed, including the following:

- ⚠ This product must be installed in accordance with the applicable installation codes by a person familiar with the construction and operation of the product and the hazards involved.
- ⚠ To avoid risk of electrical shock, disconnect power before installing, wiring, or servicing the SCN hardware.
- ⚠ Do not use luminaire or SCN hardware if the housing, sensor optic, or wires are damaged.
- ⚠ Do not apply paint, lubricants or other coatings to the SCN housing.
- ⚠ Use a dry cloth to clean the SCN housing and sensor optic.

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, einschließlich der folgenden:

- ⚠ Dieses Produkt muss gemäß den geltenden Installationsvorschriften von einer Person installiert werden, die mit der Konstruktion und dem Betrieb des Produkts und den damit verbundenen Gefahren vertraut ist.
- ⚠ Um das Risiko eines Stromschlags zu vermeiden, trennen Sie die Stromversorgung, bevor Sie das SCN installieren, verdrahten oder warten.
- ⚠ Verwenden Sie keine Leuchten- oder SCN-Hardware, wenn das Gehäuse, die Sensoroptik oder die Kabel beschädigt sind.
- ⚠ Tragen Sie keine Farbe, Schmiermittel oder andere Beschichtungen auf das SCN-Gehäuse auf.
- ⚠ Reinigen Sie das SCN-Gehäuse und die Sensoroptik mit einem trockenen Tuch.

Lors de l'utilisation d'équipements électriques, des précautions de sécurité de base doivent toujours être suivies, notamment les suivantes:

- ⚠ Ce produit doit être installé conformément aux codes d'installation applicables par une personne familière avec la construction et le fonctionnement du produit et les risques encourus.
- ⚠ Pour éviter tout risque de choc électrique, débranchez l'alimentation avant d'installer, de câbler ou d'entretenir le SCN.
- ⚠ N'utilisez pas de luminaire ou de matériel SCN si le boîtier, l'optique du capteur ou les fils sont endommagés.
- ⚠ N'appliquez pas de peinture, de lubrifiants ou d'autres revêtements sur le boîtier du SCN.
- ⚠ Utilisez un chiffon sec pour nettoyer le boîtier du SCN et l'optique du capteur.

Al usar equipos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

- ⚠ Este producto debe ser instalado de acuerdo con los códigos de instalación aplicables por una persona familiarizada con la construcción y operación del producto y los peligros involucrados.
- ⚠ Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, desconecte la alimentación antes de instalar, cablear o reparar el SCN.
- ⚠ No utilice luminarias ni hardware DSCN si la carcasa, la óptica del sensor o los cables están dañados.
- ⚠ No aplique pintura, lubricantes u otros recubrimientos a la carcasa del SCN.
- ⚠ Utilice un paño seco para limpiar la carcasa del SCN y la óptica del sensor.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS. | ANLEITUNG AUFBEWAHREN.
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS. | GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES.**

SCN Sensors

STEP 1 | SCHRITT 1 | ÉTAPE 1 | PASO 1

SERIAL NUMBER LABELS SERIENNUMMERN-ETIKETTEN ÉTIQUETTES DE NUMÉRO DE SÉRIE ETIQUETAS DE NÚMERO DE SERIE



Example of an Excel spreadsheet sticker book file.
Beispiel einer Excel-Tabellen-Aufkleberbuchdatei.
Exemple de fichier de livre d'autocollants de feuille de calcul Excel.
Ejemplo de un archivo de libro de pegatinas de hoja de cálculo de Excel.

Detach the plastic bag from SCN Sensor. Open the bag and remove the serial number label. Track the label using the preferred serial number sticker tracking process (eg. sticker book).

Note: For more information contact your SiteWorx Software Representative.

Nehmen Sie die Plastiktüte vom SCN-Sensor ab. Öffnen Sie den Beutel und entfernen Sie das Etikett mit der Seriennummer. Verfolgen Sie das Etikett mithilfe des bevorzugten Verfolgungsverfahrens für Seriennummernaufkleber (z. B. Aufkleberbuch).

Hinweis: Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren SiteWorx Software-Vertreter.

Détachez le sac en plastique du capteur SCN. Ouvrez le sac et retirez l'étiquette du numéro de série. Suivez l'étiquette en utilisant le processus de suivi des autocollants avec numéro de série préféré (par exemple, un livre d'autocollants).

Remarque: Pour plus d'informations contactez votre Représentant SiteWorx Software.

Separate la bolsa de plástico del sensor SCN. Abra la bolsa y retire la etiqueta del número de serie. Realice un seguimiento de la etiqueta utilizando el proceso de seguimiento de etiquetas con el número de serie preferido (por ejemplo, un libro de etiquetas).

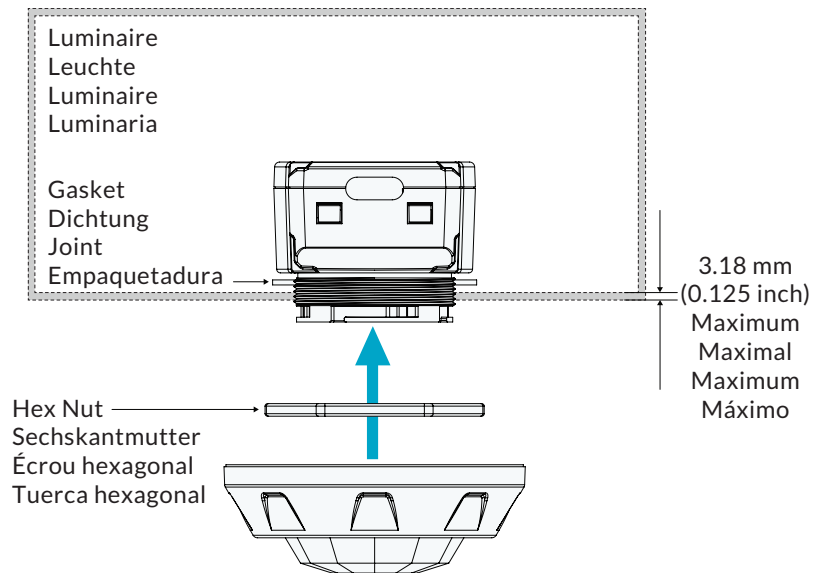
Nota: Para más información póngase en contacto con su Representante de SiteWorx Software.

SCN Sensors

STEP 2 | SCHRITT 2 | ÉTAPE 2 | PASO 2

SCN-I Installation SCN-I-Installation Installation du SCN-I Instalación SCN-I

Proceed to Step 3 if you are not using SCN-I.
Fahren Sie mit Schritt 3 fort, wenn Sie SCN-I nicht verwenden.
Passez à l'étape 3 si vous n'utilisez pas SCN-I.
Continúe con el Paso 3 si no está utilizando SCN-I.



Detach the lens assembly by turning it counter-clockwise. Remove the hex nut. The SCN-I requires a 0.5 inch (pg-7) trade size knockout (1.3 – 1.4 inch / 33 – 36 mm hole) for proper mounting and sealing. Install the SCN-I module inside the luminaire housing, with the threaded nipple extending outside the luminaire housing through the opening created in the previous step. Secure the housing using the supplied hex nut. Tighten the hex nut. Re-connect the lens assembly, turning it clockwise until the lens assembly stops rotating.

Note: The SCN-I is designed to install within a third-party luminaire housing, with the sensor optic extending externally. Be sure to install the gasket and hex nut in the correct order.

Lösen Sie die Linsebaugruppe, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen. Entfernen Sie die Sechskantmutter. Für die ordnungsgemäße Montage und Abdichtung ist beim SCN-I eine 0,5 Zoll (pg-7) handelsübliche Ausbrechöffnung (1,3 – 1,4 Zoll / 33 – 36 mm Loch) erforderlich. Installieren Sie das SCN-I-Modul im Inneren des Leuchtgehäuses, wobei der Gewindenippel durch die im vorherigen Schritt erstellte Öffnung aus dem Leuchtgehäuse herausragt. Befestigen Sie das Gehäuse mit der mitgelieferten Sechskantmutter. Ziehen Sie die Sechskantmutter fest. Schließen Sie die Linsebaugruppe wieder an und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn, bis die Linsebaugruppe aufhört, sich zu drehen.

Hinweis: Der SCN-I ist für den Einbau in ein Leuchtgehäuse eines Drittanbieters konzipiert, wobei die Sensoroptik nach außen ragt. Achten Sie darauf, die Dichtung und die Sechskantmutter in der richtigen Reihenfolge anzubringen.

Détachez l'ensemble de lentilles en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Retirez l'écrou hexagonal. Le SCN-I nécessite une découpe de taille commerciale de 0,5 pouce (pg-7) (trou de 1,3 à 1,4 pouce / 33 à 36 mm) pour un montage et une étanchéité appropriés. Installez le module SCN-I à l'intérieur du boîtier du luminaire, avec le raccord fileté s'étendant à l'extérieur du boîtier du luminaire à travers l'ouverture créée à l'étape précédente. Fixez le boîtier à l'aide de l'écrou hexagonal fourni. Serrez l'écrou hexagonal. Rebranchez l'ensemble de lentilles en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il arrête de tourner.

Remarque: Le SCN-I est conçu pour être installé dans un boîtier de luminaire tiers, l'optique du capteur s'étendant vers l'extérieur. Assurez-vous d'installer le joint et l'écrou hexagonal dans le bon ordre.

Separate el conjunto de la lente girándolo en el sentido contrario a las agujas del reloj. Retire la tuerca hexagonal. El SCN-I requiere un orificio ciego de tamaño comercial de 0,5 pulgadas (pág. 7) (orificio de 1,3 a 1,4 pulgadas / 33 a 36 mm) para un montaje y sellado adecuados. Instale el módulo SCN-I dentro de la carcasa de la luminaria, con la boquilla roscada extendiéndose fuera de la carcasa de la luminaria a través de la abertura creada en el paso anterior. Asegure la carcasa usando la tuerca hexagonal suministrada. Apriete la tuerca hexagonal. Vuelva a conectar el conjunto de la lente, girándolo en el sentido de las agujas del reloj hasta que el conjunto de la lente deje de girar.

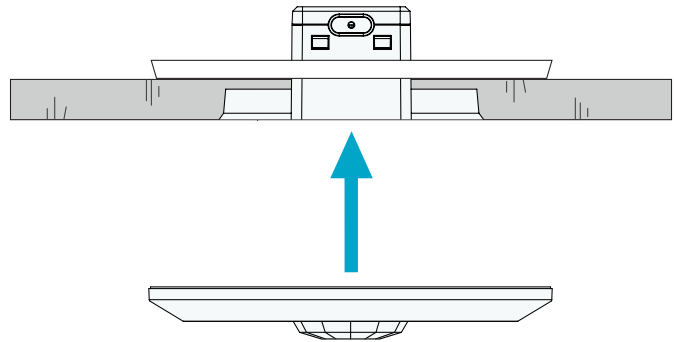
Nota: El SCN-I está diseñado para instalarse dentro de una carcasa de luminaria de terceros, con el sensor óptico extendiéndose hacia afuera. Asegúrese de instalar la junta y la tuerca hexagonal en el orden correcto.

SCN Sensors

STEP 3 | SCHRITT 3 | ÉTAPE 3 | PASO 3

SCN-R Ceiling Mount Installation Installation der SCN-R-Deckenmontage Installation du montage au plafond du SCN-R Instalación del soporte de techo SCN-R

Proceed to Step 4 if you are not using
SCN-R Ceiling Mount.
Fahren Sie mit Schritt 4 fort, wenn Sie SCN-R
nicht verwenden Deckenmontage.
Passez à l'étape 4 si vous n'utilisez pas
SCN-R Montage au plafond.
Continúe con el Paso 4 si no está utilizando
SCN-R Montaje en techo.



Remove the plastic bezel by placing your thumb on the notch in the bezel and pull away to release. Using the metal mounting plate as a template, trace the inner profile and the screw holes and then cut the ceiling tile using an appropriate saw. Insert the sensor housing up through the hole in the ceiling tile, place the mounting plate on the back of the ceiling tile around the sensor housing, and then secure using the (2x) supplied Phillips screws. Replace the bezel.

Note: Place the flat side of the collar against the tile.

Entfernen Sie die Kunststoffblende, indem Sie Ihren Daumen auf die Kerbe in der Blende legen und zum Lösen wegziehen. Markieren Sie mithilfe der Metallmontageplatte als Schablone das Innenprofil und die Schraubenlöcher und schneiden Sie dann die Deckenplatte mit einer geeigneten Säge ab. Führen Sie das Sensorgehäuse nach oben durch das Loch in der Deckenplatte ein, platzieren Sie die Montageplatte auf der Rückseite der Deckenplatte um das Sensorgehäuse und befestigen Sie sie dann mit den (2x) mitgelieferten Kreuzschlitzschrauben. Ersetzen Sie die Blende.

Hinweis: Legen Sie die flache Seite des Kragens gegen die Fliese.

Retirez le cache en plastique en plaçant votre pouce sur l'encoche du cache et tirez pour le libérer. En utilisant la plaque de montage métallique comme gabarit, tracez le profil intérieur et les trous de vis puis coupez la dalle de plafond à l'aide d'une scie appropriée. Insérez le boîtier du capteur dans le trou de la dalle de plafond, placez la plaque de montage à l'arrière de la dalle de plafond autour du boîtier du capteur, puis fixez-le à l'aide des (2x) vis Phillips fournies. Remplacez la lunette.

Remarque: Placez le côté plat du collier contre le carreau.

Retire el bisel de plástico colocando el pulgar en la muesca del bisel y retírelo para soltarlo. Usando la placa de montaje de metal como plantilla, trace el perfil interior y los orificios para los tornillos y luego corte la placa del techo con una sierra adecuada. Inserte la carcasa del sensor hacia arriba a través del orificio en la placa del techo, coloque la placa de montaje en la parte posterior de la placa del techo alrededor de la carcasa del sensor y luego asegúrela con los (2x) tornillos Phillips suministrados. Reemplace el bisel.

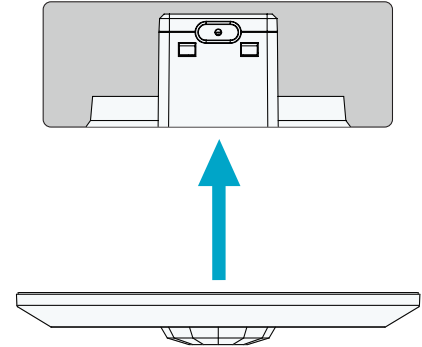
Nota: Coloque el lado plano del collar contra la losa.

SCN Sensors

STEP 4 | SCHRITT 4 | ÉTAPE 4 | PASO 4

SCN-R Junction Box Mount Installation Installation der SCN-R-Anschlussdose Installation du support de boîte de jonction SCN-R Instalación del soporte de la caja de conexiones SCN-R

Proceed to Step 5 if you are not using SCN-R Junction Box Mount.
Fahren Sie mit Schritt 5 fort, wenn Sie die SCN-R-Anschlussdosenhalterung nicht verwenden.
Passez à l'étape 5 si vous n'utilisez pas le support de boîte de jonction SCN-R.
Continúe con el Paso 5 si no está utilizando el soporte de caja de conexiones SCN-R.



Remove the plastic bezel by placing your thumb on the notch in the bezel and pull away to release. Discard the metal mounting plate. Insert the sensor housing into the 4 inch (101 mm) round junction box and then secure using the (2x) supplied Philips screws. Replace the bezel.

Note: Place the flat side of the collar against the junction box.

Entfernen Sie die Kunststoffblende, indem Sie Ihren Daumen auf die Kerbe in der Blende legen und zum Lösen wegziehen. Entsorgen Sie die Metallmontageplatte. Setzen Sie das Sensorgehäuse in die 4 Zoll (101 mm) runde Anschlussdose ein und befestigen Sie es dann mit den (2x) mitgelieferten Kreuzschlitzschrauben. Ersetzen Sie die Blende.

Hinweis: Legen Sie die flache Seite des Kragens gegen die Anschlussdose.

Retirez le cache en plastique en plaçant votre pouce sur l'encoche du cache et tirez pour le libérer. Jetez la plaque de montage métallique. Insérez le boîtier du capteur dans la boîte de jonction ronde de 4 pouces (101 mm), puis fixez-le à l'aide des (2x) vis Philips fournies. Remplacez la lunette.

Remarque: Placez le côté plat du collier contre la boîte de jonction.

Retire el bisel de plástico colocando el pulgar en la muesca del bisel y retírelo para soltarlo. Deseche la placa de montaje de metal. Inserte la carcasa del sensor en la caja de conexiones redonda de 4 pulgadas (101 mm) y luego fíjela con los (2x) tornillos Philips suministrados. Reemplace el bisel.

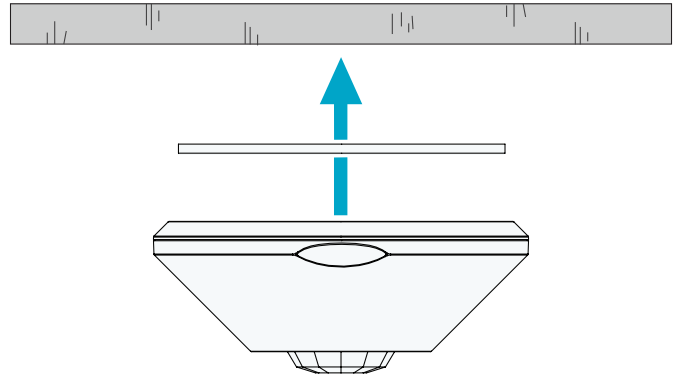
Nota: Coloque el lado plano del collar contra la caja de conexiones.

SCN Sensors

STEP 5 | SCHRITT 5 | ÉTAPE 5 | PASO 5

SCN-S Ceiling Mount Installation Installation der SCN-S-Deckenmontage Installation du montage au plafond du SCN-S Instalación del soporte de techo SCN-S

Proceed to Step 6 if you are not using SCN-S Ceiling Mount.
Fahren Sie mit Schritt 6 fort, wenn Sie SCN-S nicht verwenden Deckenmontage.
Passez à l'étape 6 si vous n'utilisez pas SCN-S Montage au plafond.
Continúe con el Paso 6 si no está utilizando SCN-S Montaje en techo.



Remove the plastic bezel by squeezing the two flat areas on the edge of the bezel and pull away to release. Cut a 0.5 inch (7 mm) or greater hole in the ceiling panel and run the power and data wires through the opening. Secure the housing using suitable fasteners (supplied by installer). Replace the bezel.

Entfernen Sie die Kunststoffblende, indem Sie die beiden flachen Bereiche am Rand der Blende zusammendrücken und zum Lösen wegziehen. Schneiden Sie ein Loch von mindestens 0,5 Zoll (7 mm) in die Deckenplatte und führen Sie die Strom- und Datenkabel hindurch die Eröffnung. Befestigen Sie das Gehäuse mit geeigneten Befestigungsmitteln (vom Installateur bereitgestellt). Ersetzen Sie die Blende.

Retirez le cadre en plastique en appuyant sur les deux zones plates situées sur le bord du cadre et retirez-le pour le libérer. Découpez un trou de 0,5 pouce (7 mm) ou plus dans le panneau de plafond et faites passer les fils d'alimentation et de données à travers l'ouverture. Fixez le boîtier à l'aide de fixations adaptées (fournies par l'installateur). Remplacez la lunette.

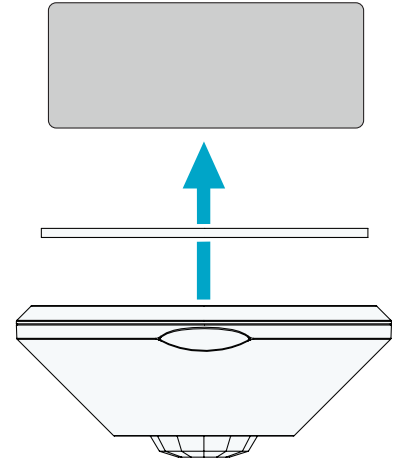
Retire el bisel de plástico apretando las dos áreas planas en el borde del bisel y retírelo para soltarlo. Corte un orificio de 7 mm (0,5 pulgadas) o más en el panel del techo y pase los cables de alimentación y datos a través de él la apertura. Asegure la carcasa utilizando sujetadores adecuados (suministrados por el instalador). Reemplace el bisel.

SCN Sensors

STEP 6 | SCHRITT 6 | ÉTAPE 6 | PASO 6

SCN-S Junction Box Mount Installation Installation der SCN-S-Anschlussdose Installation du support de boîte de jonction SCN-S Instalación del soporte de la caja de conexiones SCN-S

Proceed to Step 7 if you are not using SCN-S Junction Box Mount.
Fahren Sie mit Schritt 7 fort, wenn Sie die SCN-S-Anschlussdosenhalterung nicht verwenden.
Passez à l'étape 7 si vous n'utilisez pas le support de boîte de jonction SCN-S.
Continúe con el Paso 7 si no está utilizando el soporte de caja de conexiones SCN-S.



Remove the plastic bezel by placing your thumb on the notch in the bezel and pull away to release. Secure the housing to an IP65 4 inch (102 mm) round NEMA 4 or weatherproof enclosure using the (2x) supplied Philips screws. Replace the bezel.

Entfernen Sie die Kunststoffblende, indem Sie Ihren Daumen auf die Kerbe in der Blende legen und zum Lösen wegziehen. Befestigen Sie das Gehäuse mit den (2x) mitgelieferten Kreuzschlitzschrauben an einem IP65 4 Zoll (102 mm) runden NEMA 4- oder wetterfesten Gehäuse. Ersetzen Sie die Blende.

Retirez le cache en plastique en plaçant votre pouce sur l'encoche du cache et tirez pour le libérer. Fixez le boîtier à un boîtier rond NEMA 4 IP65 de 4 pouces (102 mm) ou résistant aux intempéries à l'aide des (2x) vis Philips fournies. Remplacez la lunette.

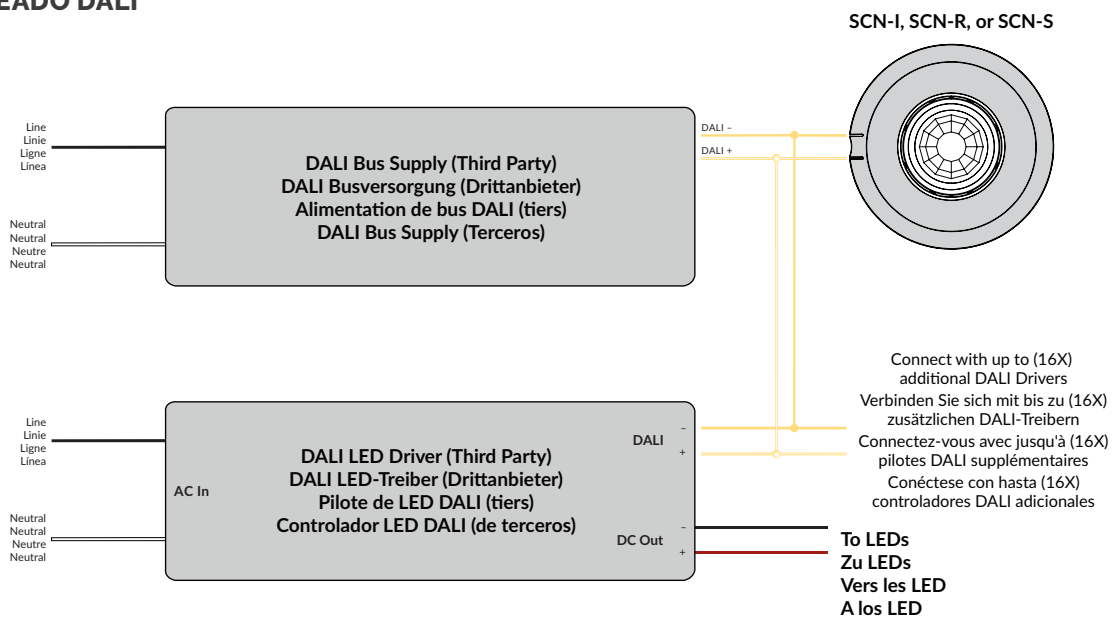
Retire el bisel de plástico colocando el pulgar en la muesca del bisel y retírelo para soltarlo. Asegure la carcasa a una carcasa IP65 redonda NEMA 4 de 4 pulgadas (102 mm) o resistente a la intemperie utilizando los (2x) tornillos Philips suministrados. Reemplace el bisel.

SCN Sensors

STEP 7 | SCHRITT 7 | ÉTAPE 7 | PASO 7

MAKE ELECTRICAL CONNECTIONS ELEKTRISCHE ANSCHLÜSSE HERSTELLEN FAIRE LES RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES REALIZAR CONEXIONES ELÉCTRICAS

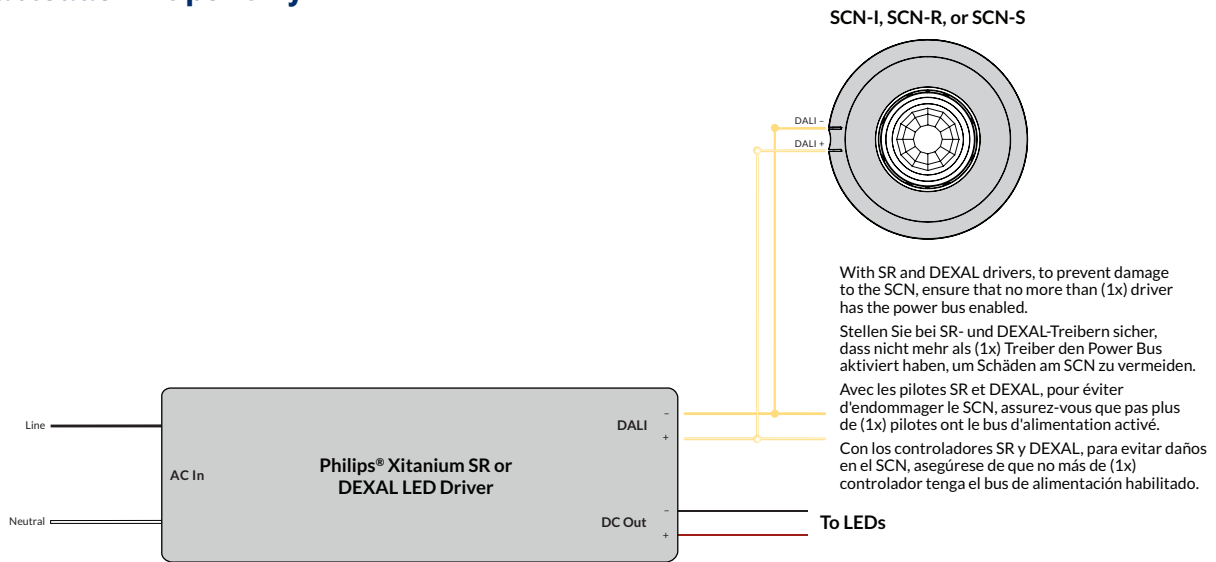
DALI WIRING DALI-VERKABELUNG CÂBLAGE DALI CABLEADO DALI



SCN Sensors

STEP 8 | SCHRITT 8 | ÉTAPE 8 | PASO 8

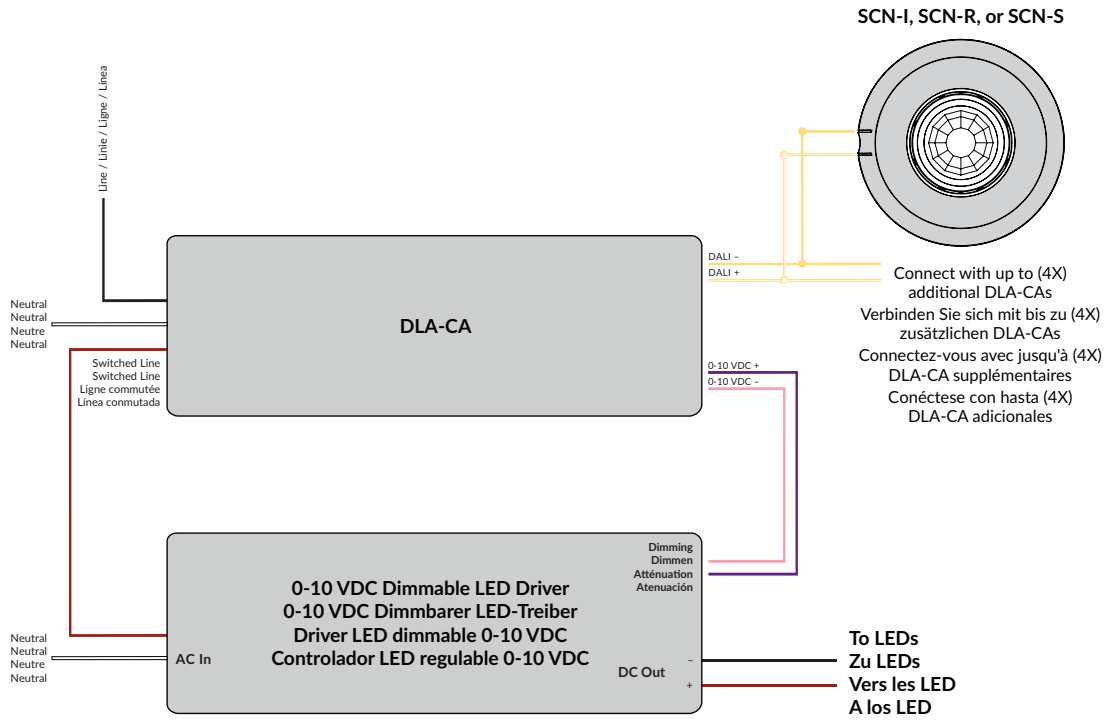
Philips® SR and DEXAL Wiring Philips® SR und DEXAL-Verkabelung Câblage Philips® SR et DEXAL Cableado Philips® SR y DEXAL



SCN Sensors

STEP 9 | SCHRITT 9 | ÉTAPE 9 | PASO 9

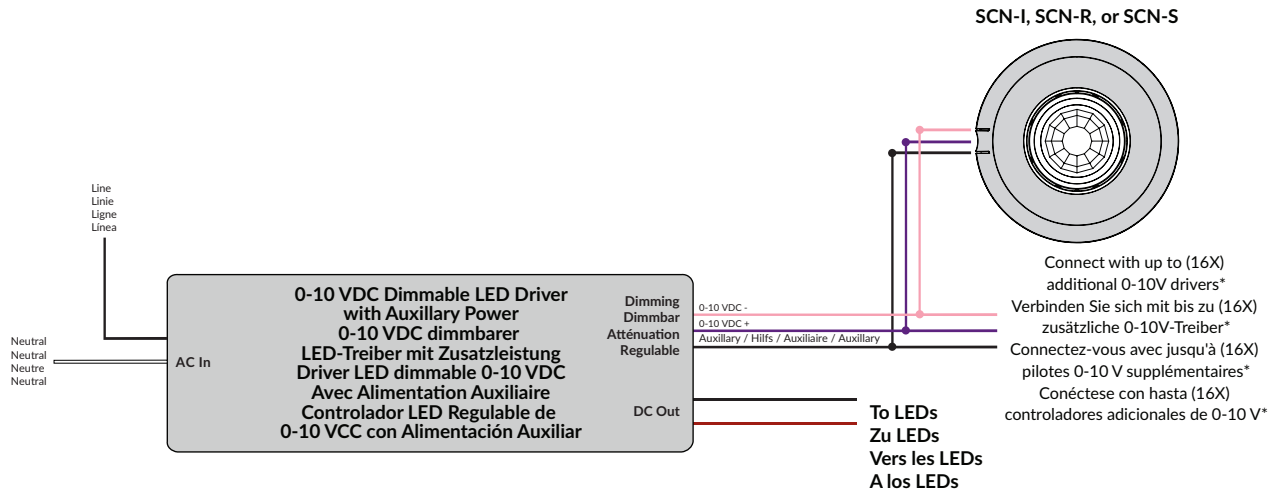
0-10 VDC Wiring 0-10 VDC-Verkabelung Câblage 0-10 VCC Cableado de 0-10 VCC



SCN Sensors

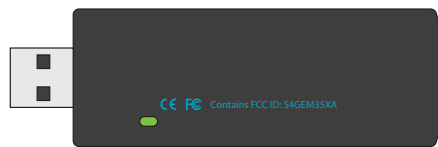
STEP 10 | SCHRITT 10 | ÉTAPE 10 | PASO 10

0-10V with Auxillary Power Wiring 0-10 V mit Hilfsstromverkabelung 0-10 V avec câblage d'alimentation auxiliaire 0-10 V con cableado de alimentación auxiliar



*Only one applicable driver may supply AUX voltage.
Connecting multiple AUX supplies may damage the SCN.
*Nur ein anwendbarer Treiber darf die AUX-Spannung liefern.
Das Anschließen mehrerer AUX-Versorgungen kann den SCN beschädigen.
*Un seul pilote applicable peut fournir une tension AUX.
La connexion de plusieurs alimentations AUX peut endommager le SCN.
*Solo un controlador aplicable puede suministrar voltaje AUX.
La conexión de varios suministros AUX puede dañar el SCN.

COMMISSIONING | INBETRIEBNAHME | MISE EN SERVICE | PUESTA EN MARCHA



In order for the device to communicate with SiteWorx® (or LightRules), provide the sticker book (or collected serial number label) to the commissioning agent. The device will only communicate after commissioning is complete.

Damit das Gerät mit SiteWorx® (oder LightRules) kommunizieren kann, übergeben Sie das Aufkleberheft (oder das gesammelte Seriennummernetikett) dem Beauftragten. Das Gerät kommuniziert erst nach der Inbetriebnahme ist komplett.

Pour que l'appareil puisse communiquer avec SiteWorx® (ou LightRules), fournissez le carnet d'autocollants (ou l'étiquette du numéro de série collecté) à l'agent de mise en service. L'appareil ne communiquera qu'après la mise en service est complet.

Para que el dispositivo se comunique con SiteWorx® (o LightRules), proporcione el libro de calcomanías (o la etiqueta con el número de serie recopilado) al agente de puesta en marcha. El dispositivo solo se comunicará después de la puesta en marcha Esta completo.

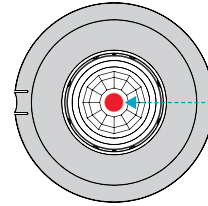
SCN Sensors

VERIFY HARDWARE | HARDWARE ÜBERPRÜFEN | VÉRIFIER LE MATÉRIEL | VERIFICAR HARDWARE

SITWORX

Once the SCN unit is installed, verify that the equipment is receiving power and connected to the network by locating the SCN heartbeat on the sensor lens: The red indicator displays a double-blink pattern and the blue indicator displays a slow, single-blink pattern.

Note: Until the SCN unit is programmed the following settings will be used; Active Light Level (100%), Inactive Light Level (100%), and Occupancy Sensor Delay (Sensor Inactive) — the connected luminaire(s) remain ON at 100%, with no occupancy sensing.



Heartbeat Indicator
Herzschlaganzeige
Indicateur de rythme cardiaque
Indicador de latidos

Sobald die SCN-Einheit installiert ist, überprüfen Sie, ob das Gerät mit Strom versorgt wird und mit dem Netzwerk verbunden ist, indem Sie den SCN-Heartbeat auf der Sensorlinse lokalisieren: Die rote Anzeige zeigt ein doppeltes Blinkmuster und die blaue Anzeige ein langsames, einzelnes Blinkmuster.

Hinweis: Bis die SCN-Einheit programmiert ist, werden die folgenden Einstellungen verwendet; Aktives Lichtniveau (100 %), inaktives Lichtniveau (100 %) und Anwesenheitssensorverzögerung (Sensor inaktiv) – die angeschlossenen Leuchten bleiben bei 100 % eingeschaltet, ohne Anwesenheitserkennung.

Une fois l'unité SCN installée, vérifiez que l'équipement est alimenté et connecté au réseau en localisant le battement de cœur SCN sur la lentille du capteur: le voyant rouge affiche un motif à double clignotement et le voyant bleu affiche un motif à clignotement lent et simple.

Remarque: Jusqu'à ce que l'unité SCN soit programmée, les paramètres suivants seront utilisés : Niveau de lumière active (100 %), niveau de lumière inactive (100 %) et délai du capteur d'occupation (capteur inactif) — le(s) luminaire(s) connecté(s) restent allumés à 100 %, sans détection d'occupation.

Una vez instalada la unidad SCN, verifique que el equipo esté recibiendo energía y conectado a la red ubicando el latido del SCN en la lente del sensor: el indicador rojo muestra un patrón de doble parpadeo y el indicador azul muestra un patrón lento de un solo parpadeo.

Nota: Hasta que se programe la unidad SCN, se utilizarán las siguientes configuraciones; Nivel de luz activa (100%), nivel de luz inactiva (100%) y retardo del sensor de ocupación (sensor inactivo): las luminarias conectadas permanecen encendidas al 100%, sin detección de ocupación.

LED Indicator Status | LED-Anzeigestatus | Statut de l'indicateur LED | Estado del indicador LED

SYSTEM

Blinking Red Rot Blinkend Rouge Clignotant Rojo Intermitente	Starting Up Inbetriebnahme Démarrage Empezando
Blue Blink Blaues Blinken Clignotement Bleu Parpadeo Azul	Activity "Heartbeat" Aktivität "Herzschlag" Activité "Battement de Coeur" Actividad "Latido del Corazón"

NETWORK

Blinking Blue Blau Blinkend Bleu Clignotant Azul Intermitente	The DLA-V has acquired an IP address via DHCP Das DLA-V hat per DHCP eine IP-Adresse bezogen Le DLA-V a acquis une adresse IP via DHCP El DLA-V ha adquirido una dirección IP a través de DHCP
Solid Blue Festes Blau Bleu Solide Azul Sólido	The DLA-V has a static IP address assigned Dem DLA-V ist eine statische IP-Adresse zugewiesen Le DLA-V a une adresse IP statique attribuée El DLA-V tiene asignada una dirección IP estática
Blinking Red Rot Blinkend Rouge Clignotant Rojo Intermitente	The DLA-V is still obtaining an IP address Der DLA-V bezieht immer noch eine IP-Adresse Le DLA-V est toujours en train d'obtenir une adresse IP El DLA-V todavía está obteniendo una dirección IP
Solid Red Festes Rot Rouge Solide Rojo Sólido	The DLA-V is self-assigning an IP address (no DHCP server reply) Das DLA-V weist sich selbst eine IP-Adresse zu (keine Antwort des DHCP-Servers) Le DLA-V s'auto-attribue une adresse IP (pas de réponse du serveur DHCP) El DLA-V se está autoasignando una dirección IP (sin respuesta del servidor DHCP)

MODE

Blinking Green Grün Blinkend Vert Clignotant Verde Intermitente	The DLA-V is configured for SiteWorx DLA-V ist für SiteWorx konfiguriert Le DLA-V est configuré pour SiteWorx DLA-V está configurado para SiteWorx
---	--

HELPFUL HINTS | NÜTZLICHE HINWEISE | ASTUCES UTILES | CONSEJOS ÚTILES

- Install the SCN Sensor in a manner so as to provide a clear field of view for the lens.
- Do not mount the SCN Sensor within 5 ft (1.5 m) of an air vent.
- Consult the individual SCN Sensor specification sheets for detail regarding mounting heights and occupancy sensor coverage patterns.
- Installieren Sie den SCN-Sensor so, dass ein klares Sichtfeld für das Objektiv gewährleistet ist.
- Montieren Sie den SCN-Sensor nicht innerhalb von 1,5 m (5 Fuß) von einer Lüftungsöffnung.
- Weitere Informationen zu Montagehöhen und Erfassungsmustern der Präsenzsensoren finden Sie in den Datenblättern der einzelnen SCN-Sensoren.
- Installez le capteur SCN de manière à fournir un champ de vision dégagé pour l'objectif.
- Ne montez pas le capteur SCN à moins de 1,5 m d'une bouche d'aération.
- Consultez les fiches techniques individuelles des capteurs SCN pour plus de détails concernant les hauteurs de montage et les modèles de couverture des capteurs de présence.
- Instale el sensor SCN de manera que proporcione un campo de visión claro para la lente.
- No monte el sensor SCN a menos de 5 pies (1,5 m) de una salida de aire.
- Consulte las hojas de especificaciones individuales del sensor SCN para obtener detalles sobre las alturas de montaje y los patrones de cobertura del sensor de ocupación.

VISIT OUR SUPPORT CENTER | BESUCHEN SIE UNSER SUPPORT-CENTER | VISITEZ NOTRE CENTRE D'ASSISTANCE | VISITE NUESTRO CENTRO DE SOPORTE

For a repository of knowledge base topics, product documentation, commissioning guides, and troubleshooting, please visit help.siteworx.io.

Für ein Repository mit Themen der Wissensdatenbank, Produktdokumentation, Anleitungen zur Inbetriebnahme und Fehlerbehebung besuchen Sie help.siteworx.io.

Pour un référentiel des rubriques de la base de connaissances, de la documentation produit, des guides de mise en service et de dépannage visiter help.siteworx.io.

Para obtener un repositorio de temas de la base de conocimientos, documentación de productos, guías de puesta en servicio y resolución de problemas visite help.siteworx.io.